Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1951)

Heft: 4

Rubrik: Rundschau = Les actualités

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 14.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

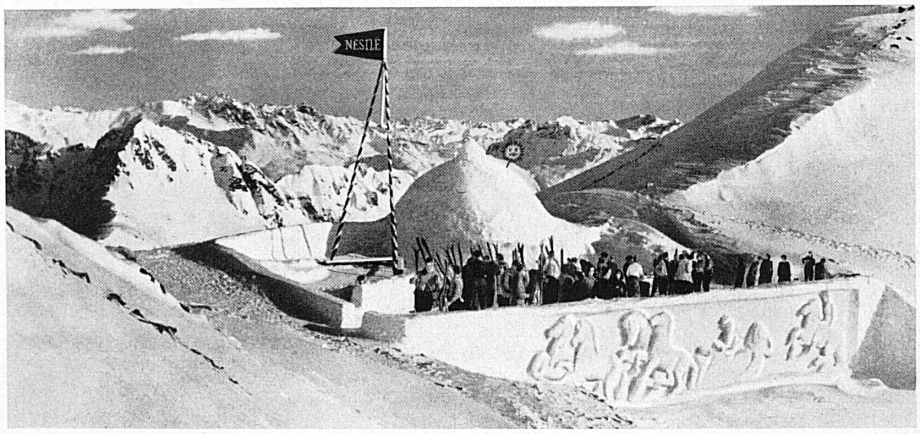
Oben: Auf die Ebnefluh führt eine lohnende Frühlingsskitour vom Jungfraujoch aus. Blick gegen Breithorn-Balmhorn.
Ci-dessus: Un excellent itinéraire de randonnée à ski mène du Jungfraujoch à l'Ebnefluh. Vue sur le Breithorn-Balmhorn.

ABSCHIED VOM BERGWINTER

Bessere Verhältnisse als in diesem Frühjahr hat man, seitdem man in den Alpen Ski fährt, nie angetroffen. Unten, von links nach rechts: Am Weg zur Montforthütte ob Verbier im Val de Bagnes. Blick gegen den Grand-Combin. – Auf dem Weißfluhjoch ob Davos und auf Bretaye bei Villars hat die Firma Nestlé einen großen und schön eingerichteten Iglu errichtet.

Depuis qu'on fait du ski dans les Hautes-Alpes, les conditions ne furent jamais meilleures que ce printemps. Ci-dessous, de gauche à droite: Sur le chemin de la cabane du Montfort sur Verbier. Vue vers le Grand-Combin. – Au Weißfluhjoch sur Davos ainsi qu'à Bretaye sur Villars de grands igloos Nestlé ont été construits.

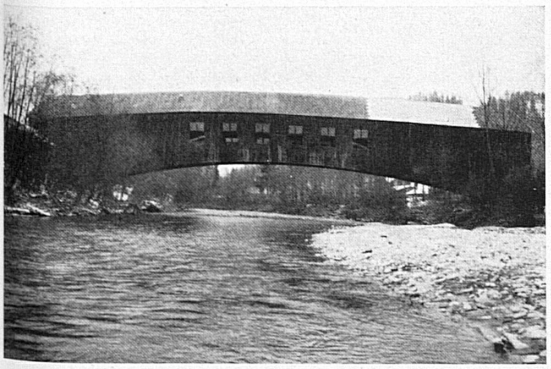
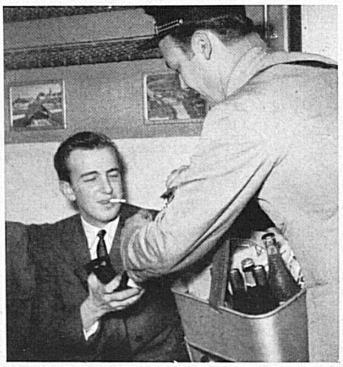
Photos: Perre



RUNDSCHAU • LES ACTUALITÉS

Unten: Die alte gedeckte Holzbrücke von Hasle-Rüegsau im Emmental, ein 1839 erbautes Meisterwerk bernischer Zimmermannskunst, steht in heftiger Kontroverse um Erweiterung oder Ersetzung.
Ci-dessous: On discute vivement pour savoir s'il faut élargir le vieux pont couvert de Hasle-Rüegsau en Emmental ou le remplacer.

Unten: In bestimmten Zügen der Strecke Zürich–Lausanne, die nicht von Speisewagen bedient werden, führen die SBB versuchsweise den Verkauf von Proviant und Tabakwaren durch.
Ci-dessous: A titre d'essai, les C. F. F. vendent des provisions et du tabac dans certains trains de la ligne Zurich–Lausanne qui ne comportent pas de wagons-restaurant.

Photos: ATP

Unten: Die British Overseas Airways Corp. fliegt seit Märzbeginn auf ihrer Linie London–Bahrein mit dem neuen viermotorigen Flugzeugtyp «Argonaut» auch den Flughafen Zürich-Kloten an.
Ci-dessous: Depuis le début de mars, la British Overseas Airways Corp., sur sa ligne Londres–Bahrein, fait escale à Zurich-Kloten avec ses nouveaux quadrimoteurs du type «Argonaute».